

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1996 Nr. 177

A. TITEL

*Overeenkomst inzake de erkenning van studies aan, en diploma's of graden van instellingen van hoger onderwijs in de Staten, behorende tot de Europese Regio;
Parijs, 21 december 1979*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van de Overeenkomst zijn geplaatst in *Trb.* 1981, 252.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten de Overeenkomst ondertekend:

Malta	24 maart 1983
Cyprus	19 maart 1985
Tsjechoslowakije	6 mei 1988
Zwitserland	16 mei 1991

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1981, 252.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1982, 108.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1981, 252 en *Trb.* 1982, 108.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 17 van de Overeenkomst een akte van bekrach-

tiging bij de Directeur-Generaal van de Organisatie van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur nedergelegd:

Vaticaanstad	10 juni 1982
Spanje	31 augustus 1982
Hongarije	14 september 1982
Polen	28 oktober 1982
Denemarken	9 december 1982
Italië	20 januari 1983
San Marino	15 april 1983
Malta	24 maart 1983
Zweden	7 maart 1984
Portugal	29 augustus 1984
Cyprus	19 maart 1985
Oostenrijk ¹⁾	25 maart 1986
Turkije	28 april 1988
Tsjechoslowakije	6 mei 1988
Noorwegen	2 juni 1988
Canada ²⁾	6 maart 1990
Zwitserland ³⁾	16 mei 1991

¹⁾ Onder de volgende verklaring:

“The Republic of Austria will recognize the certificates, studies, diplomas and degrees, covered by this Convention, provided that the level and content of the foreign education courses and examinations correspond to the level of comparable Austrian courses and examinations.

When implementing this Convention, the Republic of Austria will recognize only those educational and higher educational institutions that correspond to equivalent Austrian institutions.”

²⁾ Onder de volgende verklaring:

“Canada’s Constitution provides for a federal system in which legislative powers are allocated between the federal parliament and the provincial legislatures.

In accordance with its exclusive legislative powers in education under the Canadian Constitution, each province will assure the application of the Convention within its territory. Pursuant to Part IV of the Convention, federal and provincial authorities will jointly establish a commission to act as a national body.

Each post-secondary institution in Canada has responsibility for determining what qualifications it will accept for admission to various levels of study. Most professions are self-governing and have authority conferred on them by legislation to determine the recognition to be given to qualifications, whether obtained in Canada or in other countries, for the purpose of registration or permission to practice a profession in Canada.”

³⁾ Onder de volgende verklaring:

“The Swiss Federal Council declares that the application of the Convention is subject to reservations in connection with the competence of the Cantons in educational matters as derived from the Federal Constitution and the autonomy of the universities.” (vertaling)

F. TOETREDING

De volgende Staat heeft in overeenstemming met artikel 17 van de Overeenkomst een akte van toetreding bij de Directeur-Generaal van de Organisatie van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur nedergelegd:

Australië¹⁾ 6 augustus 1988

Verklaring van voortgezette gebondenheid

De volgende Staten hebben aan de Directeur-Generaal van de Organisatie van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur medegedeeld, dat zij zich gebonden achten aan de Overeenkomst:

Kroatië	1 juli 1992
Tadzjikistan	11 augustus 1992
Slovenië	28 oktober 1992
Georgië	4 november 1992
Tsjechië	26 maart 1993
Slowakije	31 maart 1993
Kirgizië	7 november 1995

¹⁾ Onder de volgende verklaring:

“In handing over Australia’s instrument of accession to the Convention on the Recognition of Studies, Diplomas and Degrees concerning Higher Education in the States belonging to the Europe Region, done at Paris on 21 December 1979, I have been instructed to present the following statement:

Australia has a federal constitutional system in which legislative, executive and judicial powers are shared or distributed between the Commonwealth of Australia and the constituent States.

The implementation of the treaty throughout Australia will be effected by the Commonwealth, State and Territory authorities having regard to their respective constitutional powers and arrangements concerning their exercise.

In addition, at present in Australia each higher education institution has responsibility for determining what qualifications it will accept for admission to various levels of study. Registration boards and professional associations have responsibility for determining the recognition to be given to qualifications whether obtained in Australia or overseas, for the purpose of registration or permission to practice a profession in Australia. The Commonwealth authorities will transmit the text of the Convention to these educational institutions, in accordance with Article 6 of the Convention, and also to the relevant boards and associations.”

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1981, 252 en *Trb.* 1982, 108.

Vanaf 1 januari 1986 geldt de Overeenkomst, welke tevoren wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft voor Nederland en de Nederlandse Antillen gold, voor Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1981, 252.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1994, 277.

Voor het op 25 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Statuut van het Internationaal Gerechtshof zie ook *Trb.* 1987, 114.

Voor het op 16 november 1945 te Londen tot stand gekomen Statuut van de Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1996, 167.

Voor het op 26 oktober 1956 te New York tot stand gekomen Statuut van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie, met Bijlage, zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1990, 51.

Voor het op 15 december 1960 te Parijs tot stand gekomen Verdrag nopens de bestrijding van discriminatie in het onderwijs zie ook *Trb.* 1996, 173.

Voor het op 19 december 1966 te New York tot stand gekomen Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten zie ook *Trb.* 1995, 19.

Voor het op 19 december 1966 te New York tot stand gekomen Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, met Facultatief Protocol, zie ook *Trb.* 1995, 18.

Uitgegeven de *elfde* juli 1996.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. A. F. M. O. VAN MIERLO